

Jongsma, Arthur E

جانگسما، آرتور ای، ۱۹۴۳ - م.

عقب‌ماندگی ذهنی و ناتوانی رشدی / کلی‌اچ. اسلاگرت، آرتور ای. جانگسما؛ ترجمه‌ی کامران گنجی.

تهران: آسمان نیلگون، ۱۳۹۸.

ISBN: 978-622-6463-04-1

شابک:

فهرست‌نویسی بر اساس اطلاعات فیبا

The Mental Retardation and Developmental Disability Treatment
Planner, 2000

Berghuis, David J

ناتوانی رشد — درمان.

برگه‌ویس، دیوید ج.

گنجی، کامران، ۱۳۴۵ -، مترجم

۶۱۶/۸۵۸۸۰۶

RJ۵۰۶

۱۳۹۸

۵۷۵۹۰۴۴

شماره کتابشناسی ملی:

درمان عقب‌ماندگی ذهنی

کلی‌اچ. اسلاگرت و آرتور ای. جانگسما
دکتر کامران گنجی

تاریخ چاپ: ۱۳۹۸، نوبت چاپ: اوایل

تیراژ: ۱۱۰۰ جلد، قیمت: ۷۵۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۴۶۳-۰۴-۱

کلیه حقوق محفوظ است.

کیلومتر ۲۰ جاده مخصوص قبل از کاروان سراسنگی

کوچه‌ی درخشان، پلاک ۱۴

تلفن: ۴۴۹۹۸۶۴۰

asemannilgoun@gmail.com

مرکز پخش: ۶۶۴۰۴۵۳۲



فهرست مطالب

۹	پیش‌گفتار استاد فقید دکتر فرهاد مهر
۱۱	پیش‌گفتار مجموعه
۱۳	پیش‌گفتار مؤلفان
۱۷	مقدمه
۳۱	فعالیت‌های زندگی روزانه (ADL)
۴۳	خشم
۵۳	اضطراب
۶۳	وابستگی شیمیایی
۷۳	فروپاشی شناختی / هیجانی
۸۵	ورود به اجتماع
۹۱	مهارت‌های امنیت اجتماعی
۹۷	مهارت‌های آشپزی / خانه‌داری
۱۰۵	افسردگی
۱۱۳	اختلال خوردن
۱۱۹	بی‌اختیاری ادرار / مدفوع
۱۲۵	تعارض خانوادگی
۱۳۵	مهارت‌های مالی / خرید کردن
۱۴۳	مهارت‌های امنیت خانگی
۱۴۹	گرفتاری قانونی
۱۵۹	وضعیت پزشکی
۱۶۹	کنترل دارودرمانی
۱۷۷	مهارت‌های امنیت فردی

۱۸۲	 سوءاستفاده جسمانی / هیجانی / جنسی
۱۹۳	 روان‌پریشی
۲۰۱	 فعالیت‌های تفریحی / اوقات فراغت
۲۰۹	 انتخاب محل اقامت
۲۱۷	 خودمختاری
۲۲۷	 رفتارهای جنسی نامناسب
۲۳۵	 اختلال خواب
۲۴۱	 مهارت‌های اجتماعی
۲۴۹	 اختلال حرکت‌های قالبی
۲۵۷	 اشتغال حمایت‌شده
۲۶۵	 واژه‌نامه انگلیسی - فارسی
۲۶۹	 واژه‌نامه فارسی - انگلیسی
۲۷۳	 پیوست هف: جمع پیشنهادی برای مطالعه بیشتر
۲۸۵	 پیوست ب: کد های DSM - IV مربوط به مشکلات ارائه شده
۲۹۷	 پیوست پ: ابزارها، سنجش و ارزیابی
۲۹۹	 پیوست ت: کتابشناسی
۳۰۳	 موضوع‌نامه
۳۱۱	 نامنامه

پیش‌گفتار استاد فقید دکتر فرهاد ماهر

معلولیت، ویژگی معلولیت‌های ذهنی و ناتوانایی‌های رشدی، نه فقط فرد مبتلا را تحت تأثیر قرار می‌دهد، بلکه آثار آن به همه کسانی که با او در تماسند، گسترش می‌یابد. عقب‌ماندگی ذهنی و ناتوانی‌های رشدی، همه جنبه‌های زندگی از روابط اجتماعی و خانوادگی گرفته تا فعالیت‌های روزانه، رفاه اقتصادی و تعالی علمی و تفریحی را تحت تأثیر قرار می‌دهد. به دیگر سخن، آثار عقب‌ماندگی ذهنی یا ناتوانی رشدی بسیار فراگیر است.

پرسشی که طی سال‌های دراز مدت نازنده این سطور را پیوسته به خود مشغول و گرفتار کرده، این است که با توجه به کمبودهای آموزشی آثار عقب‌ماندگی ذهنی و ناتوانی رشدی، چرا حمایت از افراد مبتلا در جامعه ما چنین محدود است؟ ریشه این تناقض در کجاست و راه حل آن چیست؟ شاید پاسخ به این سؤال، در ناچیزی حساسیت جامعه به مسائل و مشکلات این گروه از کودکان و نوجوانانی باشد که تقدیرشان تحمل عقب‌ماندگی ذهنی، یا یکی از انواع ناتوانی‌های رشدی است. میزان حساسیت هر جامعه‌ای به این بخش از جمعیت نشان‌دهنده میزان حمایتی است که از آنها در ابعاد روان‌شناختی، آموزشی، شغلی و به طور کلی رفاه و بستی آنها می‌شود و واقعیت آن است که در جامعه ما، به لحاظ نبود حساسیت، حمایت‌ها از عقب‌ماندگی‌های ذهنی و ناتوانان رشدی بسیار نازل است. گمان می‌کنم که راه برون رفت از این تنگ‌راه، اتخاذ دو راهبرد اساسی نهفته باشد: **اول** بازاریابی اجتماعی و **دوم** افزایش کمی و کیفی دانش نظری و عملی.

در بازاریابی اجتماعی، هدف افزایش سطوح مسئولیت‌پذیری جامعه در قبال کودکان عقب‌مانده ذهنی و مبتلایان به ناتوانایی‌های رشدی است. در واقع، بازاریابی اجتماعی، چیزی برای فروش ارائه نمی‌کند، بلکه هدف آن شکل‌دهی مجدد و بازآفرینی نگرش‌های مطلوب جامعه نسبت به کودکانی است که به نوعی به مشکلات مربوط به عقب‌ماندگی ذهنی یا ناتوانی رشدی دچارند. **گام اول** در این راه ترغیب و تأسیس انجمن‌های غیردولتی توسط والدین و متخصصانی است که در صف اول داوطلبان یاری به عقب‌ماندگان ذهنی و مبتلایان به

ناتوانی‌های رشدی قرار دارند. **گام دوم**، افزایش کمی و کیفی دانش نظری و عملی در حیطه‌های مورد نیاز این جمعیت است. کتابی که پیش رو دارید، با چنین رویکردی به رشته تحریر درآمده است.

کتاب، «عقب‌ماندگی ذهنی و ناتوانی رشدی: برنامه‌ریزی عملی درمان»، به منظور درگیر کردن متخصصان بالینی در فرآیند تدوین برنامه‌های عملی برای درمان اختلال‌های رفتاری/هیجانی در حوزه عقب‌ماندگی ذهنی و ناتوانی رشدی طراحی و تدوین شده است. این کتاب از معدود کتاب‌هایی است که به زبان انگلیسی در این میدان به رشته تحریر درآمده است و نیز اولین کتابی است که در زمینه برنامه‌ریزی عملی درمان برای عقب‌ماندگی ذهنی و ناتوانی رشدی فارسی درآمده است.

کتاب با دقت علمی بسیار، مرحله به مرحله خواننده را در مسیر برنامه‌ریزی درمان و اجرای برنامه درمانی قرار می‌دهد و می‌کوشد او را در این مسیر، نه فقط به عنوان یک رهگذر، بلکه به عنوان طراح مسیر نیز درگیر مراحل برنامه‌ریزی درمان، یعنی شناسایی مشکل، تبیین مشکل و راه‌های حل مشکل نماید. در این راستا، مؤلفان به خوبی از عهده توصیف دانش و تجربه عملی مورد نیاز برای به‌سازی درک و فهم و موفقیت در نیل به اهداف برنامه‌های عملی برای درمان برآمده‌اند و به خواننده فرصت می‌دهند دانش و مهارت‌های تجربی خود را در اجرای این برنامه‌ها، مورد استفاده قرار دهد.

خوشبختانه، این کتاب توسط همکار چمندم جناب آقای کامران گنجی که هم تسلط کافی در امر ترجمه متون روانشناسی دارد، هم سالیان درازی است که در حوزه کودکان استثنائی به کار پژوهش و آموزش مشغول است، فارسی درآمده است. فکر می‌کنم وفاداری به متن اصلی، در کنار روانی جملات و انتخاب شایسته واژگان، خصوصاً خواننده را با کم‌ترین مشکل در راه درک و فهم و اجرای تک‌تک رهنمودهای عملی کتاب برای درمان در حوزه عقب‌ماندگی ذهنی و ناتوانی رشدی روبه‌رو کند. به گمان من، این مهم‌ترین نقطه قوت برگردان کتاب است که پیش رو دارید.

من از مطالعه کتاب بسیار آموختم و گمان می‌کنم کلیه متخصصان که خواهان کمک عملی و مؤثر به عقب‌ماندگان ذهنی و مبتلایان به ناتوانی‌های رشدی هستند نیز از مطالعه این کتاب بهره بسیار ببرند.

دکتر فرهاد ماهر

زمستان ۱۳۸۶